



Вишгород

Читайте у номері:

Обговорюємо Концепцію розвитку нашого міста — стор. 2
Телепрограма, оголошення — стор. 3-6
Ми живемо на заповідній землі — стор. 7
Пожежні "традиції" вулиці Симоненка — стор. 7

Газета Вишгородської міської ради

Виходить з 4 листопада 1995 року

Субота, 5 серпня 2006 року, № 31 (558)

ВІТАЄМО

— фахівців, які забезпечують вчасне з'єднання — з Днем військ зв'язку;

— громадян України — з Міжнародним днем корінних народів світу);

— усіх християн — з Днем святого великомученика і цілителя Пантелеймона.

Зичимо здоров'я, гідності, чистого серця.

Міська рада, міськвиконком, редакція газети "Вишгород"

Вітаємо з днем народження Григорія МОСКАЛЕНКА!

Хай Вас усюди супроводжують удача, любов і море корисних справ.

Міська рада, міськвиконком, редакція газети "Вишгород"

Увага!

6 серпня, в неділю, з 7 до 10 години ранку з нагоди храмового празника свв. Бориса і Гліба курсуватиме автобус маршрутом "вул. Шолуденка (зі сторони ЕКО-маркету) - перехрестя біля храму Бориса і Гліба".

Храмовий празник у Вишгороді



З іменем князя Володимира пов'язана одна з найвизначніших сторінок історії України — Хрещення Київської Русі. За словами Київського митрополита Іларіона, він був "одягом для нагих, поживою для голодних, прохолодою для спраглих, помічником для вдовиць, притулком для мандрівників, покровою для тих, хто

не мав даху над головою, заступником скривджених і збагачувачем убогих". За життя та діла князя Володимира християнська церква приєднала його до лику святих та нарекла рівноапостольним.

Онук княгині Ольги виростав у Вишгороді, тут були його княжі володіння, тому не дивно, що багато

століть опісля у Вишгороді постала церква святого Володимира. У 1993 році була офіційно зареєстрована громада церкви. Місце під церкву було обрано майже в центрі міста. У 1994 році патріарх Київський Володимир Романюк освятив місце під будівництво Божого храму. А в 2001 році, в День міста, святий патріарх Київський і всієї Русі Філарет заклад наріжний камінь на будівництві церкви.

Храмовий празник цього року пройшов відповідно до православної традиції — святкова Служба Божа, на яку прибули священники з Вишгородського та Переяслав-Хмельницького районів, освячення води та хресний хід навколо церкви (на фото).

На жаль, сьогодні в церкві немає недільної науки для дітей, як це повинно бути, бо є проблеми із будівництвом приміщення для недільної школи.

Але надіємся, що наша держава навчиться брати хороший приклад з рідної історії і буде приділяти достатню увагу моральному, зокрема християнському, вихованню нових поколінь.

Лариса ІЛЬЧУК

Фото Андрія МЯТНИХ

Готуємось до зими влітку

Остання оперативна нарада у Вишгородського міського голови була присвячена найважливішим проблемам міста: благоустрою і підготовці до зими.

Вже є результати. Частково зроблено ямковий ремонт на вул. Симоненка, Київській, Калнишевського, Набережній, Ватутіна, на черзі - Кургузова, Дніпровська і Шолуденка, Межигірського Спаса та міжбудинкові проїзди. Після ремонту доріг розглядатиметься питання внутрішніх автобусних маршрутів по Вишгороду.

За дорученням мера міськвиконком контактує із забудовниками, що мають недоліки з прибиранням. Будівельне сміття машини розвозять колесами по місту, треба мити вулиці.

Розглядалося питання водопостачання у багатоповерхівках на "Чайці". В сезон поливу вул. Піщана і Святославська поливають городи, а у квартирах сидять без води.

За численними зверненнями мешканців міста Вишгороду триває робота з відловом бездомних собак,

Далі — на стор. 2

6 серпня — престольне свято Бориса і Гліба

Перший храм в місті Вишгороді був збудований в 1015 році в ім'я Святого Василя Великого, небесного покровителя князя Володимира. В 1021 році церква св. Василя згоріла, і з цього часу починається історія храму Бориса і Гліба, перших руських святих, канонізованих як Руською, так і Константинопольською Церквами.

Храм розташований на святій Ольжиній горі. Вишгород був улюбленим місцем всіх київських князів, які вирішували тут свої державні справи, а з часу збудови храму-усипальниці князів Бориса і Гліба — і місцем поклоніння всієї Київської Русі.

Ярослав Мудрий, брат святих страстотерпців, збудував церкву в 1025-1030 роках. П'ятиглавий дерев'яний храм простояв майже півстоліття. В 1072 році було збудовано новий храм на місці старого, а в 1115 році, за часів правління Володимира Мономаха, на Ольжиній горі виріс величний (приблизно 35 метрів заввишки) кам'яний храм. Залишки його можна і зараз побачити. Червоним камінням навколо існуючої сучасної споруди храму викладено трасировку фундаменту давнього храму.

Перенесення мощів святих князів відбулося 2 (15) травня 1115 року, і цей день є днем пам'яті Бориса і Гліба в Руській Православній Церкві. Всі князі і царі руські вважали святих Бориса і Гліба своїми покровителями і заступниками землі Руської.

Святі мощі зникли під час татарської навали в 1240 році. Але дуже сподіваємось, що настане той час, коли ми будемо гідні того, щоб Господь відкрив їх нам.

Подальша доля храмів не повністю з'ясована. Сучасна споруда храму (зведена в 1861 році за типовим проектом архітектора К. А. Тона) — це історико-архітектурна пам'ятка XIX століття, збудована на фундаменті давньоруського храму XI століття, що є археологічною пам'яткою державного значення.

В 1918 році з куполів храму були зняті хрести, а в 1943 році він був зруйнований артобстрілом під час здійснення радянськими військами операції з визволення Вишгорода і до кінця XX століття простояв у руїнах.

Громада Української Православної Церкви храму свв. Бориса і Гліба прийняла у 1991 році від Відділу охорони пам'яток Київської облдержадміністрації споруду храму, згідно з актом, в повністю зруйнованому стані. Зараз це діючий храм завдяки добрим людям, що допомогли звести його з руїн. Але поки що храм не має такого величного вигляду, як йому належить. На даний час храм відновлюється пожертвуваннями прихожан, любителів старовини та людей доброї волі.

З благословення настоятеля храму і благочинного Вишгородського району протоієрея Дмитра при храмі існує Університет православної людини, де

знання про основи християнської культури та історію церкви можуть отримати всі охочі. Для дітей створена православна дитяча організація "Зернятка Бориса і Гліба", в якій є три відділення: для дітей від 3 до 6 років; від 7 до 9 років і для дітей від 10 до 15 років. Дитяча організація має свій власний Статут, займається вивченням основ православної етики, має активні паломницьку, оздоровчу, туристичну та культурну програми. Нас цікавить не тільки духовне виховання наших дітей, а й організація їхнього відпочинку і фізичне загартування. Для православної молоді від 16 років створене Православне Молодіжне Товариство в ім'я святих Феодосія, митрополита Чернігівського.

Святі Борис і Гліб, без сумніву, стоять на чолі собору Руських святих. Вони вказали державі вектор, в якому повинна розвиватися її духовність. Це єдність, братерство, жертвність — ті якості, котрі будуть відзначати Святу Русь.

Подивіться, в якому занепаді наша Україна. А це пряме відображення стану наших душ і дій. Бо якщо ми будемо гідні, Господь дасть нам правителів, які приведуть Україну до розквіту. Тільки відроджуючи духовність, ми можемо сподіватись на добробут і процвітання нашої країни.

Пройміться і ви, шановні читачі, бажанням допомогти відродженню храму святих Бориса і



Гліба в святому місті Вишгороді, внесіть свою лепту. Милосердний Господь помилує вас, не залишить без своєї благодаті, збереже вас і воздасть вам столицею. Почніть допомагати храму - і ви побачите, як поправляться ваші справи: кому воздасться коштом, кому безцінним Божим даром — здоров'ям. Господь зберігає свої обителі, зберігає і тих, хто про них піклу-

ється.
Святкове богослужіння відбудеться 6 серпня о 8.00, після закінчення — молебен за здоров'я.

Благодать Господа нашого да перебуватиме з усіма нами во віки віків. Амінь.

Дмитро ДЕНИСЕНКО,
настоятель храму,
протоієрей

ПОНЕДІЛОК 7 серпня 2006 РОКУ

ВІВТОРОК 8 серпня 2006 РОКУ

Table with 7 columns: Channel, Program Name, Start Time, Duration, and Description. Rows are organized by channel (UT-1, 1+1, INTER, TRK 'KYIV', TET, ENTER-FILM, RTP-PLANETA) and day (Monday, Tuesday).

НЕДІЛЯ 13 СЕРПНЯ 2006 РОКУ

Table with 7 columns: УТ-1, 1+1, ІНТЕР, ТРК "КІЇВ", ТЕТ, ЕНТЕР ФІЛЬМ, РТР-ПЛАНЕТА. Rows contain TV program schedules for various channels, including details like time, program name, and host.

Підприємству на постійну роботу потрібен електрик. ДР або'язковий. Тел 22-848 №416

Технічний ліцей Національного Технічного Університету України "КПІ" Вишгородської міської ради проводить набір учнів на 2006-2007 н. р.

Фірмі на постійну роботу ПОТРІБНІ: ВОДИЙ-ЕКСПЕДИТОР, ТОРГОВИЙ ПРЕДСТАВНИК, ОПЕРАТОР ПК

Товариство з обмеженою відповідальністю "АГРОХОЛДІНГ" надає в оренду офісні та виробничі приміщення

Продаємо вугілля антрацит навал та фасований в торбинах по 50 кг. Продаємо плитку з природного каменя.

ВАТ "РАЙАГРОХІМ" ПРОДАЄ ПІНОБЛОКИ (600x300x200). Можлива доставка. Адреса: м. Вишгород, вул. Ватутіна, 57

Загублене свідоцтво № 67134426 про реєстрацію платника податку на dodану вартість на ім'я Пилипенко Людмили Миколаївни вважати не дійсним.

ТОВ "Рута" реалізує ЦЕГЛУ СИЛІКАТНУ одинарну М-150 та ЦЕГЛУ червону одинарну КЕРАМІЧНУ.

АДВОКАТ. Реєстрація, перереєстрація підприємств. Цивільні, житлові, сімейні, кримінальні справи.

Вишгородському МКП "Водоканал" ПОТРІБНІ на роботу: водій, слюсар КВПіА, слюсар АВР, електрозварювальник.

ПП "Агентство родинних послуг" запрошує на роботу: нянь, гувернанток, домробітниць, покоївок, економок.

Балкони металеві з вносним підвіконням, металопластикові вікна, двері, балкони. Якісно!

Туристична агенція "Рута-Тур". Відпочинок на морі. Найкращі вітчизняні та закордонні курорти.

НВП "Технопроект" на постійну роботу ПОТРІБНІ: інженер-проектувальник з теплогазопостачання, інженер-проектувальник електрик, секретар-референт.

НА ВИШГОРОДСЬКИХ ДОРОГАХ

Державтоінспекція вкрай стурбована станом оперативної обстановки на шляхах області та Вишгородського району зокрема.



Тільки протягом 3-х діб на території області було скоєно 30 ДТП, під час яких 7 чоловік загинуло та 46 травмовано.

В с. Ясногородка в ніч з 21 на 22 липня о 2:30 неповнолітній громадянин без дозволу батьків взяв автомобіль марки "ВАЗ-2104"

надання їм необхідної допомоги. В таких ситуаціях втрачені хвилини часто коштують людям життя.

В с. Козаровичі 22 липня о 3:00 ночі внаслідок дорожньо-транспортної пригоди (було здійснено наїзд на дерево) одна пасажирка загинула.

Сergій КАПКАН, заступник начальника 3-го МРВ ДАІ У ДАІ ГУМВС України в Київській області, майор міліції

Державтоінспекція особливу увагу приділяє розшуку водіїв, які зникають з місць пригод, залишаючи потерпілих у біді без

Великій торгівельній компанії потрібні Касири (можна без досвіду роботи) З/П від 950грн + премія Звертатися за адресою: м. Вишгород, вул. Шолуденка, 1 або за телефоном: 8(296)2-33-38

Новини

3 5 серпня в приміщенні туристсько-культурно-оздоровчого комплексу (баня) — парк "Берізки", 2 — буде відкрито виставку-продаж акварелей Галини АНДРУСЕНКО (мистецтвознавець, член Спілки художників України).

Усі охочі можуть взяти участь у виставці народних майстрів та митців Вишгородщини.

Телефон для довідок 5 - 12- 77.

Влас. інф.



У період з 01.07.2006 р. по 31.07.2006 р. на Вишгородщині виникло 6 пожеж, переважно у приватних будівлях. Матеріальні збитки становлять орієнтовно 450 000 грн. Врятовано майна на суму близько 500 000 грн.

Причинами пожеж стали необережне поводження з вогнем і коротке замикання електромережі. Потерпілих та загиблих не було.

Із зауваженнями чи пропозиціями ви можете звернутися до нас за телефоном довіри 8(044)425-43-01.

Андрій САМОЙЛЕНКО,
інспектор Вишгородського РУ ГУ
МНС України в Київській області

Пожежні "традиції" вулиці Симоненка

Телефонне повідомлення про пожежу в підвалі між першим і другим під'їздами надійшло до ПЗЧ ПДПЧ-12 м. Вишгорода 2 серпня о 16.54.

Дві пожежні машини (на жаль, пожежні були лише з одним протигазом і не повністю обмундировані) під керівництвом Геннадія Бондаренка прибули з Вишгорода. Трохи пізніше приїхали ще 1 — з Димера та 1 — з Києва. Пожежні у протигазах гасили вогонь, а ті, хто не був задіяний в ліквідації пожежі, рятували людей з першого під'їзду. Мешканців другого-четвертого поверхів евакуювали по триколінній пожежній драбині. Дітей і матерів виводили із задимлених помешкань пожежні Вадим Піскунов, Михайло Березинець, Петро Буберов і начальник пожежної частини міста Вишгорода Валерій Павленко.

Протягом години на пожежу прибули газівники і була надіслана директором КПЖ і КГ Андрієм Ведмідьом аварійна служба Вишгородської міськради. Ситуація ускладнювалася тим, що комунікації у підвалі — з пластикових труб. Газ і електрику було відключено, щоб запобігти ураженню електричним струмом.

Пожежу ліквідували о 21:20, і весь цей час схвильовані мешканці будинку перебували на вулиці. Підвали були оглянуті головним інженером ДП "Ваше житло" Віктором Поліщуком вночі. Пошкоджено приблизно 15 м електропроводки. Вірогідна причина пожежі, на думку працівників КПЖ і КГ,— загорання всередині комори через самовільне підключення



З півроку тому на вулиці Симоненка вже була пожежа. У будинку №3, у підвалі. Така, що приїздили пожежні машини з усієї Київської області, а мешканці під'їзду досі ліквідовують наслідки вогню й диму у своїх квартирах. І знову - вулиця Симоненка, тепер вже будинок 1-а. Знову підвал, дим з якого пішов у житлові помешкання, та так, що людей з п'ятого поверху знімали через дах.



мешканців до будинкових електромереж.

Пожежа обійшлася без людських жертв. Але задимлений будинок і мешканці, що перенесли стрес, ще тривалий час будуть реабілітуватися. Може, це тільки вулиця Симоненка така "гаряча", а може,



давно вже час дати лад у помешканнях загального користування багатоквартирних житлових будинків?

Ярослава ТИМОШЕНКО
Фото Катерини
МАЗУР-ФЕДОРЧУК

Ми живемо на заповідній землі



Пам'ятний знак на території дитинця у Вишгороді

На сьогодні Вишгород — національна пам'ятка України. Це підтверджується фактом занесення його до "Переліку древніх малих і середніх міст, що мають пам'ятки історії археології і архітектури" (затверджено Постановою Ради Міністрів УРСР № 532 від 24.11.76 р.), а також до "Списку історичних населених місць України" за № 135 (Постанова Кабінету Міністрів України "Про затвердження Списку історичних населених місць України" 878 від 26.07.2001 р.).

Згідно з Указом Президента України № 379/94 від 06.07.1994 р., у м. Вишгороді створено Державний історико-культурний заповідник. Створено його з метою реалізації напрямків державної політики в галузі охорони і використання пам'яток історії, культури, мистецтва, архітектури та містобудування, здійснення контролю за дотриманням норм і правил усіма державними установами, організаціями і під-

приємствами, незалежно від форм власності та відомчого підпорядкування, а також посадовими особами та громадянами у місті Вишгороді.

За часів Київської Русі Вишгород був володінням стольних князів (946). У "Літописі руському" згадується як "Ольжин град" (з 946 по 1214 р. назва міста зустрічається у "Літописі Руському" 38 разів — у більшості випадків у зв'язку з подробицями княжих усобиць). Крім того, "Літопис" свідчить про смерть у Вишгороді князя Ярослава Мудрого (1054 р.). За "Літописом", в 1072 році мощі перших православних святих Бориса і Гліба (братів Ярослава) були перенесені у новий дерев'яний храм, збудований Ізяславом Ярославовичем на Вишгородському городищі. Тоді ж, під час князювання синів Ярослава Мудрого, було доповнено Зведення законів Русі, відомих під назвою "Руська правда". "Правда Ярославовичів" (1054-1072 р.р.) була збіркою норм давньоруського права, а пізніше стала підґрунтям правового законодавства Російської імперії.

Археологічні знахідки княжих печаток на городищі свідчать про те, що з 1078 року місто стає центром невеликого удільного князівства. Спираючись на відомості джерел та археологічні знахідки, можна зробити висновок: розквіт Вишгорода припав на період X-XI ст. За своєю містобудівною структурою Вишгородське городище X-XIII століть складалося з дитинця, околного міста та посаду. Висота плато городища на правому березі Дніпра сягає 80 м над його рівнем.

У квітні 2006 року Державним науко-

во-дослідним інститутом теорії, історії, архітектури та містобудування закінчено розробку меж Вишгородського історико-культурного заповідника. Заповідник включає в свою територію: пам'ятки археології національного значення — городища літописного міста Вишгорода, в межах його валів та ровів розташованого на плато пагорба; схили пагорба, що входять до системи оборони городища; південну частину посаду з археологічними залишками визначного давньоруського осередку гончарного виробництва; найближчі прилеглі з заходу території з потужним культурним шаром і окремими археологічними об'єктами. Визначена площа заповідника складає 52,99 га.

Зона охорони — це спеціально виділені території, призначені для забезпечення збереженості пам'яток та їх середовища, а також найкращих умов їх експонування, та виявлення історико-художньої цінності.

До зон охорони належать: охоронна зона заповідника, зона регулювання забудови, зона охоронюваного ландшафту.

Охоронна зона заповідника — територія, яка безпосередньо оточує об'єкт охорони, призначена забезпечити збереженість об'єкта та найближчого до нього середовища, створювати найкращі умови експонування пам'яток культурної спадщини та їх зорового сприйняття із зовнішніх відносно території заповідника оглядових точок.

Зони регулювання забудови розташовані як на територіях, які безпосередньо прилягають до охоронних зон, так і на територіях, що візуально пов'я-

зані із заповідником в межах басейну огляду з його території. Зони регулювання забудови охоплюють як перспективні території нової забудови, так і ті, що вже освоєні (на випадок їх ущільнення або реконструкції).

До складу зон охоронюваного ландшафту входять східна і західна зони. Площа східної зони охоронюваного ландшафту — 24,45 га. Площа західної зони — 6,96 га.

Важливе значення для Вишгорода має навколишній краєвид, який необхідно оберігати, бо є численні спроби забудови берегових схилів Вишгородських пагорбів сучасними спорудами. Домінантою дніпровських схилів повинна залишитись церква святих Бориса та Гліба.

На сьогодні в зоні охорони перебуває нова забудова француза Шарлуа де Ксав'є. Як вона виникла і чиї погодження стоять на документах, буде вивчати Державна служба охорони культурної спадщини України.

Не можна допускати забудову дніпровських пагорбів в зоні стародавнього Вишгорода. Необхідно вивчити матеріали по межах Вишгородського історико-культурного заповідника для включення в програму розвитку та забудови міста з давньою історією.

Вишгород як місто з багатим історичним минулим повинен стати розвинутим туристичним центром.

Ірина ПИРОЖЕНКО,
директор Вишгородського
Державного історико-культурного
заповідника

